

Теплоход «Булгария» затонул на Волге 10 июля 2011 года. На борту находились более 200 человек.

Ренат Харис \*

Татарский Титаник

публицистическая поэма



Не я ль зарекался: на взрывы, теракты, аварии не трагити отныне в стихах...

Сегодня душа моя там - в бездне тёмного омуты, где лёжа на правом боку, лайнер в иле увяз.

Что проку от криков, повисших над волжскими кручами, как будто людей здесь пытаются на адском огне?

Кому его высказать? Кто эти страшные новости способен выслушать в свои уши, как в душу - удар?

Услышат ли те, кто, подкрасив гробы полусгнившие, их, как самолёты пускают с людьми от земли,

Услышат ли тот, кто, бездумно гонясь за наживою, обрёт сотни душ в своём клубе скореть, как в печи,

Прислушайтесь все: повара, доктора и водители, все те, кто нас травит, калечит, фасует в гробы;

Плывёт над землёю тяжёлый кладбищенский запах, какой перспирит его может собой перебить?

Одно МЧС, выжидая бензина канистры, спешит к пострадавшим и днём, и в чернильных ночах...

Под волжской водой, по фарватеру, лежит теплоход на боку. К закрытому иллюминатору пришло девичью щеку.

В глазах увлечённо распахнутых сияет воды синева. А, может, как в поле распаханном, в них радость зачать жива?

За нею - в колеблемой темени - белеет счастья силуэт. На самом счастливом мновении судьба погасила им свет...

В соседней каюте открыто окно - там плавают пара седая усталю. Последним приотом холодное дно сегодня на веки им вечные стало.

Во славу Всевышнего хадж совершиш, они захотели увидеть воочию селенье Булгары - источник души,

Увидев места, где татарский народ культуру растил, как детисшек в ауле, они возвратились на свой теплоход и там, словно дети, в каюте уснули...

Где ваш голос, державные наши мужи, почему ваше слово слабее, чем шёпот?

Нынче славен в стране не поэт, а бандит. Даже днём без опаски не выйдеш на площадь!

И, вобрав в свою грудь все невзгоды, что веком даны, погрузил себе в сердце позибих средь волжского моря,

На «Булгарии» было полсотни детей. Чтобы им не скучать без весёлых затей,

Их хорали в одном помещении... Тут и вырубилось освещение.

\* Ренат Харис - народный поэт Татарстана, автор более сорока книг на татарском, русском, английском, бакирском и чувашском языках.

Жизнь катится, как по реке теплоход, вода за бортом то светлей, то угрюмей.

Я знаю: нет пользы от плача и слёз, но где найти силы, чтоб остановиться?

Жизнь катится, как по реке теплоход, вода за бортом то светлей, то угрюмей.

Перевёл Николай ПЕРЕСЛОВА

Водолазы, что в комнату эту вошли и полсотни детей утонувших нашли,

Так поём ли мы души и боль матерей, тех, которым засыпать суждено у дверей,

Мы обязаны это страданье понять, если мы не хотим бесконечно склонять в дни трагедий шёлк нашего флага,

Вы способны ли это услышать, друзья, или вы лишь способны сидеть, как князья за бездонной задрывною чашей,

Над Россией висит, как во мраке звезда, эта неустрашимая жизнь беда - быть сильней всего мира и века,

Устремляясь всё время вперёд и вперёд, мчит страна, как по волжской воде теплоход,

Глуно думать, что деньги - источник всех сил, что валюта совсем детских мозил,

Что мы знаем о счастье, о нём говоря? Разговоры - лишь время, пропавшее зря.

Не похоже пока, что крепчает страна. И сегодня, как флюс, она воспалена.

Не одна только ветхость сгубила корабль, - это алчность вцепилась в него, словно краб,

От тяжёлых карманов богатых господ накренилась страна, как речной теплоход над бездонным смертельным дном,

Моё сердце сегодня стучит на затопленном дне. Я всплываю наверх, но меня, словно неводом, тянет в чёрный омут, где струи колющут

Меня мучит неясная, но очевидная связь между тем, что «Булгария», видимо, вовсе недаром свой последний маршрут совершила к Великому Булгарам

Небеса моих дум потемнели от тяжести туч. И хотя я совсем не язычник и даже не мистик,

Я не знаю, зачем и каким неизвестным богам век пришёл эту жертву, о чём-то нас предупреждая.

Не хочу говорить о плохом и прочитывать беду. Сердцу хочется звать всех к любви и заветному счастью.

И, вобрав в свою грудь все невзгоды, что веком даны, погрузил себе в сердце позибих средь волжского моря,

И, вобрав в свою грудь все невзгоды, что веком даны, погрузил себе в сердце позибих средь волжского моря,

Я всплываю к живым. Вы сегодня мне очень нужны...

Татарский «Титаник» обрёл свой покой, закончив движение сквозь дали и время.

Я знаю: нет пользы от плача и слёз, но где найти силы, чтоб остановиться?

Жизнь катится, как по реке теплоход, вода за бортом то светлей, то угрюмей.

Я знаю: нет пользы от плача и слёз, но где найти силы, чтоб остановиться?

Жизнь катится, как по реке теплоход, вода за бортом то светлей, то угрюмей.

Перевёл Николай ПЕРЕСЛОВА

Проскакал «Аргамак» по Тверской

В Москве в Литературном институте имени А.М. Горького состоялась презентация литературного альманаха «Аргамак. Татарстан»...

Очередной номер альманаха стал подарком выпускникам, студентам, бывшим и настоящим слушателям



Участники и ведущие презентации (слева направо): Борис Тарасов, Николай Перевясов, Николай Алешков, Николай Красильников, Ольга Кузьмичёва-Дробышевская

Высших литературных курсов Литературного института и тем, кто любит хорошую современную русскую литературу.

В номере напечатаны роман Александра Ольшанского «До и после первой звезды»...

В номере напечатаны роман Александра Ольшанского «До и после первой звезды»...

Николай Алешков познакомил гостей с историей и планами «Аргамак». Главный редактор отметил, что в 2009 году альманах появился благодаря личной поддержке президента Республики Татарстан Минтимера

Шариповича Шаймиева, что учредила - руководство ОАО «Татмедиа» - поддержали идею издания не местного масштаба (набережно-челнинского или республиканского), а рассчитанного на всю российскую провинцию...

И левых, и правых, почвенников и космополитов, «евреев» и «неевреев», пытаюсь собрать вместе те позитивные творческие силы, которые после развала Союза разбегались по углам.

В презентации приняли участие: руководитель семинара прозы ВЛК, председатель Содружества выпускников Литинститута Александр Ольшанский, секретарь СП России Николай Перевясов...

На вечере прозвучали стихи в исполнении авторов. Провела мероприятие заместитель главного редактора альманаха «Аргамак» Ольга Кузьмичёва-Дробышевская...

Со всеми номерами альманаха «Аргамак» вы можете ознакомиться на сайте srpkzn.ru.

О. КУЗЬМИЧЁВА-ДРОБЫШЕВСКАЯ

Мемориальная доска поэту

Предположим, дела мои плохи, И допустим, что выхода нет. Но, возможно, советской эпохи Я последний поэт.

Валентин Ткачёв

Что может человек? В чём назначение его, и где брать силы для того, чтоб выйти в день и жить, как петь? Каждый задаётся этими вопросами, соизмеряя с ними свою дорогу и жизнь.

«Я стою тяжело и не прямо. Я смотрю напряжённо и зло. И спина моя будто бы яма - Вырываю крыло. Жжёт лицо под морщиной маской, И не спрячешь - оно напоказ. И не шёлковой вовсе повязкой Перевязан пророческий глаз...»

это его боль. Обыденная, привычная боль, и он позволяет нам почувствовать её.

Думаю, только истинный поэт может быть абсолютно откровенным. Валентин Ткачёв был таким. И во времени, и в пространстве он жил рядом с нами - в Рыбнице.



стихи. Он умер в нищете, оставив только книги, рукописи, слова... Только один слова? Его «души недолгожданная смута» оттиском легла в драгоценные строфы, «зарифмовалась» с историей человека и Приднестровья.

В память о нём 14-го мая 2011 года на здании типографии и редакции республиканской газеты «Гомин» в городе Рыбница установлена мемориальная доска.

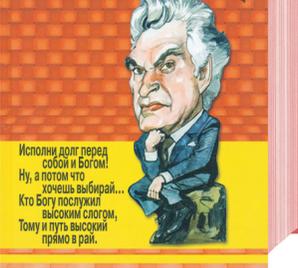
Если у ближнего жизнь горька, как редька, вряд ли у тебя будет сладка, как мёд.

Стало очень модно верить в Бога, но не вошло в моду жить по-божески...

Прометей заведет нас греться у огня, а не поджаривать себе подобных...

Если не можешь быть царём, не будь хотя бы рабом...

Афоризмы писателя как бы продолжают габровские традиции народного болгарского юмора: его остроумие пол-



но глубины, деталей богатого жизненного опыта. Даже незамысловатые на первый взгляд шутки вызывают улыбку, заставляя смеяться...

Необходимо также отметить вышедший в том 2010 году сборник произведений лучших юмористов России - «Самые смешные рассказы».

Среди авторов - и блистательный Веселин Георгиев. Афористичность, краткость изложения в сочетании с юмором выдвигают писателя на одно из первых мест в современном литера-

народных литературных премий имени Александра Пушкина и Сергея Есенина.

Присутствующие на мероприятии его коллеги, друзья и просто почитатели таланта вспоминали поэта, читали его стихи. А он тепло улыбался, взирая с чёрного мраморного глянца на оставленный им мир, словно говорил: «Что день грядущий мне пророчит, такую чашу мне испить? Что ж, каждый может быть, кем хочет, и даже тем, кем должен быть».

Валентин Ткачёв был Поэтом по долгу или потому, что не быть им не мог? Никто уже не ответит. Мы - живущие - можем только предполагать, домысливать, искать разгадку в его стихах, статьях и книгах.

Мемориальная доска установлена на основании решений съезда Союза писателей Приднестровья, а также госадминистрации и Совета народных депутатов г. Рыбница.

Представители Союза писателей республики из городов Тирасполя, Дубосар, Днестровска и Рыбницы во главе с руководителем Союза писателей Приднестровья В.И. Кожухановым приняли участие в церемонии открытия.

Валентин Ткачёв (идейным вдохновителем и родоначальником которого является

«Гомин», «Добрый день», «Новости», учащиеся средней школы № 9, депутат горсовета А.Г. Бештарин вспоминали поэта и читали его стихи.

Установленная мемориальная доска не просто знак памяти и признания поэта. Она - свидетельство неразрывной связи с Россией и понимания того, что

трещина, разъединившая нашу некогда сильную и многонациональную страну, прошла через сердце русского поэта Приднестровья.

Марина СЫЧЁВА

Веселин - солнечная улыбка, осушающая слёзы

Так уж случилось, что только в позапрошлом году в Москве мне довелось познакомиться с творчеством болгарского писателя, давнего жителя столицы Веселина Георгиева.

Его произведения о жизни болгарского современника вызывают у россиянина неподдельный интерес (да и не только у россиянина), ибо с давних пор мы привыкли считать Болгарию братской страной, близкой нам по духу и менталитету.

А такому писателю, как Веселин Георгиев, практически живущему на два дома, безусловно, легче, чем многим другим, ориентироваться в современной жизни наших стран.

В книге рассказов В.Георгиева «Воспоминания живут» (Москва, «Вест-Консалтинг», 2010; 231 с.), посвящённой его русской жене Маргарите, описываются события из жизни автора, причудливо преломлённые литературным талантом рассказчика и драматурга, создателя 14 пьес. Так, к

примеру, рассказ «Вольво» не может не вызывать уважения к позиции главного героя, от лица которого поведана трагическая история гибели собаки на дороге...

Правдивость в изложении жизненных ситуаций позволяет увлечь читателя с головой. Приведу лишь некоторые из названий: «Живанчик», «На базаре», «Курган», «Пресс», «Маргарита»...

Эпизод за эпизодом автор создаёт своеобразный эпос из жизни болгарского народа прошлого столетия, - создаёт так, что трудно сомневаться в правдивости и точности описываемых деталей и жизненных коллизий.

Отметим также «Расколдованные мысли» (Москва, «Московский Парнас», 2010; 464 с.) - сборник блистательных афоризмов, проиллюстрированный талантливым художником Владимиром Мочаловым.

турном мире. Это, поистине, гоголевский смех сквозь слёзы, оригинальная, парадоксальная реакция обыкновенного человека на сегодняшний миропорядок, на нынешнее положение родных и близких в окружающей нас социальной, политической среде, по рыночному прагматичной, корыстной, безжалостной.

Обозревая литературное творчество Веселина Георгиева, члена Союза писателей России, Союза болгарских писателей, члена творческого клуба «Московский Парнас», автора 18 книг, необходимо отметить уникальную особенность писателя думать и творить сразу на двух языках, не считая эссе-ранто. Его талант, безусловно, обогащает наши две славянские культуры.

В конце прошлого года в Болгарском культурном центре в Москве состоялся творческий вечер Веселина Георгиева, посвящённый 75-летию писателя, с презентацией его новых книг.

Среди авторов - и блистательный Веселин Георгиев. Афористичность, краткость изложения в сочетании с юмором выдвигают писателя на одно из первых мест в современном литера-

Баяр ЖИГМЫТОВ, поэт, кандидат политических наук